

<日本>



様々な二次創作ガイドラインから 見えてくる「常識の範囲」

鴻和法律事務所 弁護士
竹永光太郎

第三者の著作物を翻案（いわゆる二次創作）をするためには、原則として著作権者の許諾が必要であり、二次創作ガイドラインがある場合には、これに準拠して二次創作をすることで、適法になります。

著作物自体、著作権者の個性がにじみ出ているものではありませんが、二次創作ガイドラインもまた著作権者の個性がにじみ出ているものがあります。

例えば、「東北ずん子ずんだもんプロジェクトキャラクターの手引き」によると、他の二次創作ガイドラインでは公開禁止と明示されることが多い「性的描写を含むもの」については、「そういうのはこっそりやるものです」などと説明することで、「私的使用の範囲内でするように」という趣旨の表現になっているのが印象的です。

他方、株式会社スタジオ・ジブリは、作品静止画について、WEBサイトで「画像は常識の範囲でご自由にお使いください」と記載し、具体的な条件は明示されておらず、各々の「常識の範囲」とは何かを考えさせられるものになっています（その意味で、私たちの著作権者に対するリスペクトやモラルが重要です）。

このように、様々な二次創作ガイドラインを比較・検討すると、ほとんどの著作権者が禁止している条件（例えば性的描写など）があることが分かる一方で、著作者によっては禁止していない条件があることも分かります。

また、商用利用であれば違法で、商用利用でない場合は違法でないという意見もありますが、著作権法の観点からは不正確であり、最終的には二次創作ガイドラインに準拠しているか否か（著作権者の許諾があるか否か）で判断することになります。

もし、二次創作ガイドラインがない場合は、二次創作ガイドラインがないことの意味も含めて「常識の範囲内」で考えなければなりません。

< Japan >

Understanding the “Reasonable Scope” through Various Derivative Work Guidelines

Kowa Law Office, Attorney at Law

Kotaro Takenaga

In principle, adapting a third party’s copyrighted work (commonly known as derivative work) requires the explicit permission of the copyright holder. When a derivative work guideline is established, compliance with its terms ensures that the adaptation remains legally permissible.

While copyrighted works inherently reflect the individuality of their creators, derivative work guidelines also often bear the distinct character of the copyright holder.

For example, according to the *Tohoku Zunko Zundamon Project Character Guide*, while many derivative work guidelines explicitly prohibit “works containing sexual content,” this particular guideline states, “Such things should be done discreetly,” implicitly suggesting that such works should remain within the bounds of private use. This nuanced approach is particularly notable.

Conversely, *Studio Ghibli* has taken a different stance on the use of still images from its works, stating on its website, “You are free to use the images within the bounds of common sense.” The absence of specific conditions prompts consideration of what constitutes “common sense” in this context, highlighting the importance of our respect and moral responsibility toward copyright holders.

A comparative analysis of various derivative work guidelines reveals that certain restrictions—such as prohibitions on sexually explicit content—are consistently enforced by most copyright holders. However, there are instances where certain restrictions are not imposed, depending on the creator’s policy.

Additionally, there is a common belief that commercial use is inherently illegal, whereas non-commercial use is not. However, from a copyright law perspective, this is an oversimplification. Ultimately, the legality of derivative works is determined by whether they comply with the respective guideline—namely, whether the copyright holder has granted permission.

In cases where no derivative work guideline exists, one must carefully consider the implications of its absence and determine what falls within the scope of “reasonable use” based on common sense.

(Translated by TIIP)